

### 貿易推手--安平洋行

安平地區洋行商務貿易在開港後的30年左右達到全盛時期，當時五大洋行為英商德記、怡記、和記、德商東興和美商味記；日治時期後，貿易漸為總督府專營，洋行貿易額縮減三分之二，終因外商退出而沒落。目前除了德記洋行與東興洋行的建築物仍保存下來外，其他三間洋行建築都已不存在。

#### 和記洋行

和記洋行 (Boyd & Co.) 建物現已不存，原址位在東興洋行北邊，設立於1867年，負責人是羅拔·克萊 (Robert Craig) 與卡利那 (F. Gardiner)，主要業務是茶與保險代理。安平的和記洋行只是一個據點，總部在廈門，另外在大稻埕也有據點。1912年後因貿易額減少而沒落，結束營業後便退出臺灣。

#### 怡記洋行

由英商Adam W. Bain於1867年成立，以包攬電線工程與保險代理為主要業務，於1912年結束營業，領事館撤銷，改作為「大阪商船會社安平支店」使用，1992年改作為安平聯動橡膠廠員工宿舍，2009年由市府拆除後開闢公園及停車場。

#### 味記洋行

味記洋行 (Wright & Co.) 於光緒年間 (1875年) 設立，由美商人希士頓 (Robert J. Hastings) 成立，經營糖、樟腦及其他雜貨，1895年臺灣淪為日本殖民地，總督府以公權力支持日本企業，味記洋行無法競爭，在1897年 (明治30年) 撤離安平。

#### 東興洋行

東興洋行興建於1870年間，由德國商人東興 (Julius Mannich) 與彼得森 (J. Peterson) 成立，主要業務是經營糖與樟腦的出口，也代理輪船運輸的業務。日治時期，由於鴉片、樟腦等被收為專賣，導致洋行營業額不如往日，東興洋行遂結束營業。洋行建築由日本政府接管，作為臺南警察署安平派出所使用，西側河道尚未淤積。周遭建物則多為製鹽相關產業。二次大戰後，洋行曾充做製鹽總廠宿舍，1983年時由市府收回整修，1985年列為古蹟 (現為市定古蹟)。



●東興洋行



●味記洋行舊址



●怡記洋行舊址地處立碑



●和記洋行舊址地處立碑



●五大洋行地圖舊照片

- 參考資料：
- 李雅華，〈安平口岸的華洋商人及其合作關係—以貿易制度為中心 (1865—1900)〉，國立成功大學歷史研究所碩士論文，2011年。
  - 黃富三，〈臺灣開港前後怡和洋行對臺灣貿易體制的演變〉，收於黃富三、翁佳貴編，《臺灣商業傳統論文集》，臺北市：中央研究院臺灣史研究所籌備處，1999年。
  - 林滿紅，〈茶、糖、樟腦與臺灣之社會經濟變遷，1860-1895〉，臺北：聯經，2004年。
  - 黃頌文，〈清季臺灣開港前後英商德與實順洋行的緣起〉，臺北市：東吳大學歷史學系碩士論文，2012年。
  - 市定古蹟原德商東興洋行調查研究與修復再利用計畫 (2013年8月)
  - 市定古蹟古蹟德記洋行研究與修復 (1996年12月)

## 追想安平 開埠、貿易與洋行

臺灣自1684年納入清帝國版圖後，對外貿易限制以中國廣州為主，但仍有零星歐美商人在限定境內設立商行從事航運、保險、一般進出口貨物等貿易。

1858年至1860年英法聯軍一役清廷戰敗，列強要求開放臺灣府城安平、淡水、打狗及雞籠等港口，臺灣從此正式進入開港通商的貿易時代。自此，外國商館進駐，港邊帆檣聚集，領事館、海關、商館構成臺灣經濟、外交史上的繁華意象，也取代傳統經營兩岸貿易的郊商，臺灣的社會經濟因開港通商而產生巨幅變動。

#### 德記洋行150年

英國蘇格蘭商人James Tait於1845年福建廈門創立德記洋行，隸屬於英國東印度公司。1867年，時任負責人馬遜 (J.C. Masson) 租借英國駐安平領事館 (今西門國小位置) 北側海灘地，興建洋行與倉庫，主要出口砂糖及樟腦，後於淡水及大稻埕增設據點，開始茶葉及船務代理業務，為當時臺灣最大的船務代理公司，並外銷臺灣三分之一的茶葉。

日治時期，洋商因海運業務為日人專奪，洋行紛紛撤出安平，日本政府將德記洋行安平據點改設為「大日本鹽業株式會社」營業所，二戰結束後，為臺灣製鹽總廠接收為辦公廳舍。1979年由政府收回並整修並規劃為「台灣開拓史料蠟像館」，直至2015年再度整修後重新開放。

#### 中西融合--「番仔樓」

德記洋行正面立面之造型為兩座併排之歇山式水泥瓦屋頂，正面及左右側各有磚砌半圓形拱門，比例優美，白色外牆更顯典雅，為一適合熱帶氣候之南洋殖民地系統之洋樓建築，又稱「殖民迴廊式」，臺灣早期稱為「番仔樓」。

德記洋行共二層樓，二樓內部客廳處保有歐洲人生活常見的壁爐，外部迴廊圍以青綠釉瓶欄杆，面中央突出為樓臺，拾梯而下至平地。一樓地板使用本地的紅磚及石材，建築物呈現出中西融合的風格。



●青綠釉瓶欄杆



●德記洋行與高節照

#### 主編的話

臺灣因天津條約 (1858年) 開港通商後，為島上帶來新的契機，大批外商湧入臺灣，洋商帶著商業資本到臺灣開辦商館或洋行從事貿易，大量收購砂糖、茶葉和樟腦，進而促進這些產業的出口貿易，也帶動農業生產、經濟發展、甚至臺灣社會結構之改變。

本期藉由追溯安平洋行的歷史，了解當時進出口貿易的貨物種類與流向，以及因為貿易而生的買辦與外商互動情況，透過對洋行貿易之介紹，帶領讀者一窺安平的繁華年代。

In 1858, the signing of Treaty of Tientsin brought Taiwan a turning point. Taiwan opened ports to foreign trade, which interested many foreign firms to come to Taiwan with enough capital and to found their merchant houses there. They were permitted to purchase sugar, tea and camphor and operate trading, which not only fostered agricultural productivity and economic development but also changed social structure.

This issue will introduce the history of merchant house and glorious past of Anping to review where the goods being exported to and imported from and how compradors and foreign businessmen interact.

### 「藝態萬千」—民俗中的工藝特展 The Diversity of Traditional Folk Craft Culture in Tainan



展覽時間：106年6/24 - 107年3/4 (9:00-17:00，每周一休館)  
展覽地點：鄭成功文物館2樓

演講：臺南民俗文資的文化生命力

主 講 人：林承緯&黃文博  
辦理時間：12/2(六)14:00-17:00  
辦理地點：鄭成功文物館影音展場

### 木匠的利器與傳統構件



展覽時間：106年10/1-12/31週一至週五 (8:30-17:30)

展覽地點：臺南市佳里區六安里六安130號

展覽內容：以木匠的工具及傳統廟宇相關木構件如吊花筒、瓜座、斗及枋等，近距離接觸匠師工具並說明傳統構件彩繪之順序。



ANPING.

貿易三「金」--樟腦、砂糖與茶葉

~「雖然茶、糖、樟腦為臺灣賺取大量外匯，但因而換取更多的鴉片！」~  
——歷史學者葉振輝教授

外商在臺灣設立洋行後，主要是從臺灣出口茶葉、樟腦、砂糖等產品，並且輸入鴉片販賣。根據記載1860至1895年間臺灣進出口量、貿易額與重要經濟活動之《海關報告》與《英國領事報告》資料，樟腦、砂糖與茶葉並列清末臺灣三大輸出貿易品，亦是清末臺灣與西方經濟力量最直接接觸的一環。

以樟腦為例，清末臺灣與日本為世界主要的兩個樟腦產區，壟斷市場，1863年，臺灣官府鑑於利權外溢，遂宣布樟腦官營，由官辦「腦館」統一向製腦業者收購，而後轉售給洋行。此舉嚴重影響到在臺灣洋商的利益，特別是當時掌握臺灣樟腦進出口的英商，以至英國出動兵艦，佔領臺南安平，用武力



脅迫清廷制定樟腦章程，廢除專賣制度禁令，廢止官營，允許外商領照進入內地自由採購，史稱「樟腦事件」或「安平事件」。1868年12月，中英簽訂了《樟腦條約》。臺灣樟腦出口權均落到了英國人手中，自此廢除樟腦官賣制度，臺灣樟腦出口，重新為英國人壟斷。

至於鴉片，在英國東印度公司的大力推銷之下，1868年至1881年間進口總值佔臺灣進口總值之60%至80%，可見當時臺灣人民吸食鴉片之盛，且使用鴉片者又以中下階層的勞動人口（如搬運工人）為主，他們吸食鴉片並非像上層階級是為了享受，而是要使他們更能忍受一天生活的勞累。（林滿紅，1997）

▲1860年代德記洋行的臺灣烏龍茶廣告商標（國立臺灣歷史博物館提供）

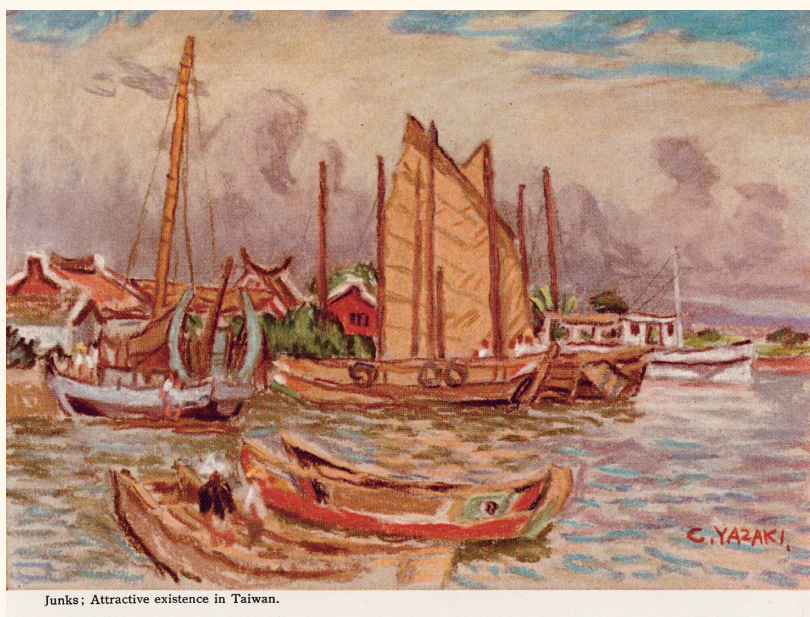
海關地界石碑

臺灣於天津條約中開埠後，依規定須於開埠港口設置海關。清末臺灣設了「淡水關」（雞籠與滬尾）與「臺灣關」（包含安平與打狗），而屬於「臺灣關」的安平海關於1864年設立，當時海關建築外圍設有石質界碑，用以區分外國商館與本地居民買賣，並防閒雜人等擅入，本文物應為當時安平海關所設置之地界石碑。



矢崎千代二（1872—1947），畢業於東京美術學校（今東京藝術大學），擅長使用速寫筆法與彩色粉筆畫，對色彩語彙有獨到見解。他於1937年將來台旅遊之所見風景繪畫下來，此件作品即是其中一幅。作品描繪多艘戎克船悠悠地張開船帆，停泊臺南安平港邊之景色，其線條清晰、用色濃厚，遠處民房清晰可見，可以想見當時貿易興盛而繁忙之景況。

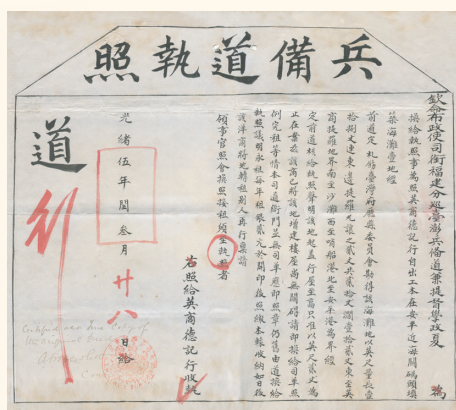
▶「臺灣風景-戎克船」（矢崎千代二，1937年繪，國立臺灣歷史博物館提供）



Junks: Attractive existence in Taiwan.

兵備道執照

為當時臺灣官府（「按察使銜分巡臺灣兵備道」隸屬福建省，但為當時臺灣清代的實際統治者）長官夏獻綸同意英商德記洋行在安平設分行的執照。



▲臺南市政府文化局提供

安平港風景繪

ANPING.

買辦與外商的互惠關係

臺灣在清末開埠後，外商透過在臺灣通商口岸設立據點（洋行）與貨棧，直接進入本地市場，加以拓展貿易，並派遣外籍駐臺商務代理人深入當地推展商務，也由於清末中國的商業習慣、語言、貨幣及度量衡等商質制度複雜，所以外商為順利推展貿易，需聘用具有熟知市場網絡關係的華商為「買辦」。

買辦在通商口岸具有雙重身分，一方面是洋行的代表，一方面也有自己的店鋪商號（故不全然是受僱於外商），據研究指出，安平口岸擔任買辦的商人，多居於府城大西門外的五條港區，也是傳統郊商的聚集地，具有深厚的商業網絡與資金，因此成為洋行合作的理想對象。

「有張旗富，無張旗厝」--盧經堂

盧經堂（1858~1926）為臺灣1865年開埠通商後崛起於安平的買辦商人，早年曾經任職於洋行，替洋行拉攏僱主而得取報酬，也因與外商接觸頻繁，熟悉市場行情，由買辦的基礎自行創業而致富。其成立「豐源」商號後，從事砂糖買賣，同時也進口煤油，美國「美孚石油公司」為1890年代主要的煤油供應商，盧經堂則是「美孚石油公司」在臺灣之代理商。

盧宅興建當時右前方為湯匙山，左前方則有港道可接安平港，當時盧家可將貨物直接運到宅前，物暢其流，故其門楣書寫「屏山帶水」四字。爾後生意日漸擴大，在宅院前方以及安平舊碼頭皆設有倉庫。房舍除自居之外，還提供員工及傭人居住，每當用餐時刻，必須以敲鑼的方式告知，可想見其宅院範圍相當廣大，在安平的俚語中「有張（lo，指身高很高）旗富，無張旗厝」即是形容盧經堂除富裕之外，宅院也相當廣闊。



●盧經堂厝

地方仕紳--王雞屎

王雞屎出生於1884年，本名王圭屎（臺語「雞屎」諧音），由於前面七個姊妹都夭折，父母希望小孩能夠平安長大，因此以不雅字眼「屎」為名，認為容易逃過劫數，不再被天公收走性命。

德記洋行成為大日本鹽業株式會社營業所後，居住於安平的王雞屎因地利之便，承包日本人鹽業公司的包裝和搬運工作，王雞屎對於擔任苦力者都給予飽餐一頓，因此搬運工絡繹不絕，事業蒸蒸日上。

逐漸累積財富後，於1937年興建洋樓，成為當時安平的地標，由於雞屎名氣大，其住宅也被稱為「雞屎樓」。王雞屎生前樂善好施，為地方熱心仕紳，受居民愛戴，其往生後居民在安平西龍殿內供奉一神祉，由於生前喜愛抽菸，因此神像雕刻為抽菸造型，民眾參拜前可點香菸供奉，是為地方特色之一。



●王雞屎宅



●王雞屎神像照



▶王雞屎宅側面照

小知識

「牽茶猴」跟猴子無關!!

除買辦之外，「牽茶猴」也是開埠通商後的獲利者。

閩南語中「牽猴仔（khan-kāu-á）」是指媒介他人商業交易，而收取佣金的中間商人，即掮客。「牽茶猴」則指1860年代茶葉的經紀人。葉振輝在其著作《清季臺灣開埠之研究》中提到，「臺灣的烏龍茶直銷美國，但在美國並無支店或代辦處，故在製茶的地方（當時稱為「番莊」）和洋行之間，產生了類似掮客的「牽茶猴」角色。